

# Lettre de Ada Collins à Émile Zola du 3 avril 1898

**Auteur(s) : Collins, Ada**

## Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

6 Fichier(s)

## Les mots clés

[affaire Dreyfus](#), [justice](#)

## Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

## Citer cette page

Collins, Ada, Lettre de Ada Collins à Émile Zola du 3 avril 1898, 1898-04-03

Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Consulté le 12/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/CorrespondanceZola/items/show/8055>

Copier

## Présentation

GenreCorrespondance

Date d'envoi[1898-04-03](#)

Adresse12, Albert Road, London

## Description & Analyse

DescriptionLettre de félicitations suite à la décision de la Cour de cassation.

# Information générales

Langue [Anglais](#)

CoteANG COLLINS 1898\_04\_03

Éléments codicologiques

- Un bifeuillet original et un feuillet original.
- Un imprimé original.

SourceFonds Colin Burns (Centre Zola)

## Informations éditoriales

Éditeur de la ficheCentre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Mentions légales

- Fiche : Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Image : Fonds Colin Burns. Toute reproduction doit faire l'objet d'une demande auprès du Centre d'étude sur Zola et le naturalisme à l'aide du formulaire de contact.

Contributeur(s)Macke, Jean-Sébastien (édition scientifique)

Notice créée par [Jean-Sébastien Macke](#) Notice créée le 26/08/2020 Dernière modification le 26/08/2020

---

12 Albert-st.  
Gloucester Gals.  
Regent's Park  
London, W.C.  
April 3<sup>rd</sup>/98.

Dear Sir,

On my own  
behalf; & I think  
I may say, on behalf  
of the representatives  
of many important  
sections of the  
"Women of England",  
I write to offer you  
the warmest con-  
-gratulations on

Your victory of  
yesterday.

As you will see  
by enclosed cutting  
I had prepared  
a letter of sympathy  
which I thought  
might voice the  
feeling of my  
Countrywomen  
that I did not  
misjudge them  
is evidenced by

the fact that it  
is already extensively  
signed by a number  
of the most-representative  
intellectual women  
of this country.  
Since the publication  
of my letter in the  
Press on Thursday  
last, so much interest  
has been shown,  
that had the occasion  
remained I have  
no doubt thousands  
of further signatures

Would have been  
appended

I am glad that  
as France is beginning  
to fulfil the prophecy  
of the last-paragraph  
of my letter, the  
necessity for an ex-  
-pression of sympathy  
in this form has  
ceased to exist. I  
shall, however, in  
a day or two, send  
the letter to you  
in its unfinished  
state as one of the

Many indications  
of the appreciation  
with which your  
noble self-sacrifice  
in the cause of  
justice has been  
viewed in this  
country.

May I trouble you  
to let me know  
if you purpose  
visiting London  
en route for  
America?

Pray do not trouble  
to put your reply into

English as I understand  
French Altho. I  
Cannot express  
myself with ease  
in that language  
I am

Sir,  
Yrs Faithfully  
Ada Collins.

## M. ZOLA RESPECTS THE LAW BUT OBJECTS TO HYPOCRISY.

The Advocate-General, M. Van Cassel, argued that they could not go back upon facts decided by law and legally decided. "You say," he exclaimed, turning to M. Zola, "that you do not know the law, and that you don't want to know it. Well, we do know it, and we will have it respected, be sure of that. We will have it respected with the aid of the jury, in which we have the most complete confidence." This apostrophe, which was delivered with great vehemence of tone, evoked general marks of approval.

Me. Labori responded with great warmth, protesting against the obstruction of which his client was the victim.

Finally, M. Zola stated that he submitted to the law and to justice. "I do not revolt," he said, "against the law, as my words just now may have seemed to imply. What I wish, gentlemen, is that you put an end to hypocritical schemes." (Shouts of "Bravo, bravo," and murmurs of dissent.)